



阿罗 在马戏团

[美] 克罗格特·约翰逊 著





zài yí gè yuè guāng jiǎo jié de wǎn shàng , ā luó wèi
在一个月光皎洁的晚上，阿罗为

le zhèng míng zì jǐ de néng lì tā jiù zài yí gēn gāng sī
了证明自己的能力，他就在一根钢丝

shàng sǎn bù 。
上散步。



tā bǎ gāng sī huà de yòu jǐn yòu zhí zhè yàng zǒu
他把钢丝画得又紧又直，这样走
shàng qù cái bù huì yáo yáo huàng huàng
上去才不会摇摇晃晃。



tā zài gāng sī shàng qīng qīng de tiào yuè jiù xiàng mǎ
他在钢丝上轻轻地跳跃，就像马
xì tuán lǐ zǒu gāng sī de rén nà yàng gāo xìng yǒu qù
戏团里走钢丝的人那样高兴有趣。



tā shí fēn fāng sōng de dài zài gāng sī shàng kě
他十分放松地待在钢丝上，可

shì yí bù wǎo xīn tū rán shī qù le píng héng
是，一不小心，突然失去了平衡……



yuán lái cóng gāng sī shàng páo xià lái yě shì hěn róng yì
原来从钢丝上摔下来也是很容易

de 。
的。



ā luó zài kōng zhōng fān zhe gēn tóu wǎng xià diào tā
阿罗在空中翻着跟头往下掉，他
méi wàng le jǐn jǐn zhuā zhù tā de cǎi sè bǐ
没忘了紧紧抓住他的彩色笔。



zhēn zǒu yùn yì tiáo kàn qǐ lái hěn shū fu de hú xiàn
真走运，一条看起来很舒服的弧线
chū xiàn zài tā shēn zǐ de xià miàn
出现在他身子的下面。



jié guǒ tā diào zài le yí zhī dà xiàng de bí zǐ
结果——他摔在了一只大象的鼻子

shàng
上。



duō jīng cǎi de yǎn jì tā méi wàng le jiǎng gěi dà
多精彩的演技！他没忘了奖给大

xiàng yí kē hěn dà hěn dà de huā shēng
象一颗很大很大的花生。



kě shì dà xiàng tài gāo le ā luó hái shì gòu bù zháo
可是大象太高了，阿罗还是够不着。

dì miàn
地面。



nà jiù cóng dà xiàng de bí zǐ shàng tiào dào lìng yì zhī
那就从大象的鼻子上跳到另一只
bǐ jiào xiǎo de dòng wù de bó zi shàng ba
比较小的动物的脖子上吧！



nà shì mǎ xì tuán yì pǐ kě ài de mǎ xùn liàn de
那是马戏团一匹可爱的马，训练得

hěn yǒu běn shì suǒ yǐ à luó háo bù fèi lì de jiù ràng tā
很有本事，所以阿罗毫不费力地就让它

xiǎo pǎo qǐ lái
小跑起来。



sù rán méi yǒu mǎ àn à luó zhè yàng zài mǎ bèi shàng
虽然没有马鞍，阿罗照样在马背上

biǎo yǎn le yī duàn jīng cǎi de mǎ xì qí shù
表演了一段精彩的马戏骑术。



zài guāng shēn zǐ de mǎ bèi shàng biǎo yǎn jié shù hòu
在光身子的马背上表演结束后，

tā xiǎng dòng zuò yōu měi de cóng mǎ shàng tiào xià lái
他想动作优美地从马上跳下来。



kě shì tā jìng shuāi le xià lái ér qiě fān le yí
可是，他竟摔了下来，而且翻了一

ge hěn huá jī de gēn tóu zhè ràng tā hěn gǎn gū
个很滑稽的跟头，这让他很尴尬。



chèn rén men hái méi cháo xiào tā ā luó gǎn jīn zhuāng
趁人们还没嘲笑他，阿罗赶紧装

chéng le yí gè xiǎo chǒu
成了一个小丑。



tā hěn kuài dài shàng yí dǐng xiǎo chǒu de mào zi
他很快戴上一顶小丑的帽子。

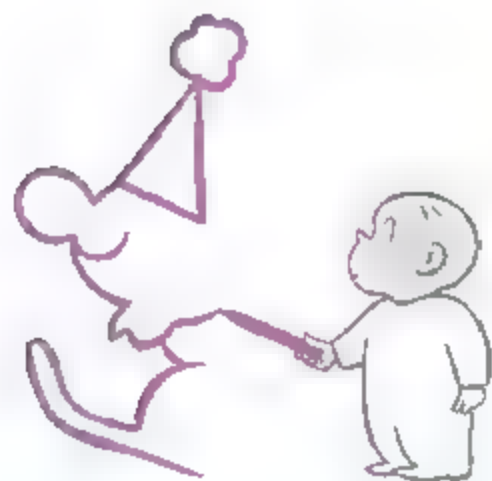


yòu zài liǎn shàng huà shàng xiǎo chǒu de xiào róng
又在脸上画上小丑的笑容

xiǎo chǒu nà yàng xiào le xiǎo chǒu de dòng zuò
小丑那样笑了 小丑的动作



rán hòu bǐ xiǎo chǒu xià lái , bǎ xiào róng huà xià
然后比小丑画下来，把笑容画下



bǎ zhè xiē huán gěi zhēn zhèng de xiǎo chǒu 。
把这些还给真正的小丑。



zhēn zhèng de xiǎo chǒu fēi cháng huá huò , dòu de ā luó
真正的小丑非常滑巧，逗得阿罗

阿罗
阿罗



阿罗的羊还可以从别处看到吗？

阿罗画了



阿罗所有的马戏团里都会有一个

阿罗的羊



tā pàng de yǎn zhī róng rén chī jīng
她胖得简直让人吃惊。



tuán hái yīng gāi yǒu yí gè fēi
没团里还应该有一个非

qí de rén
奇的人。



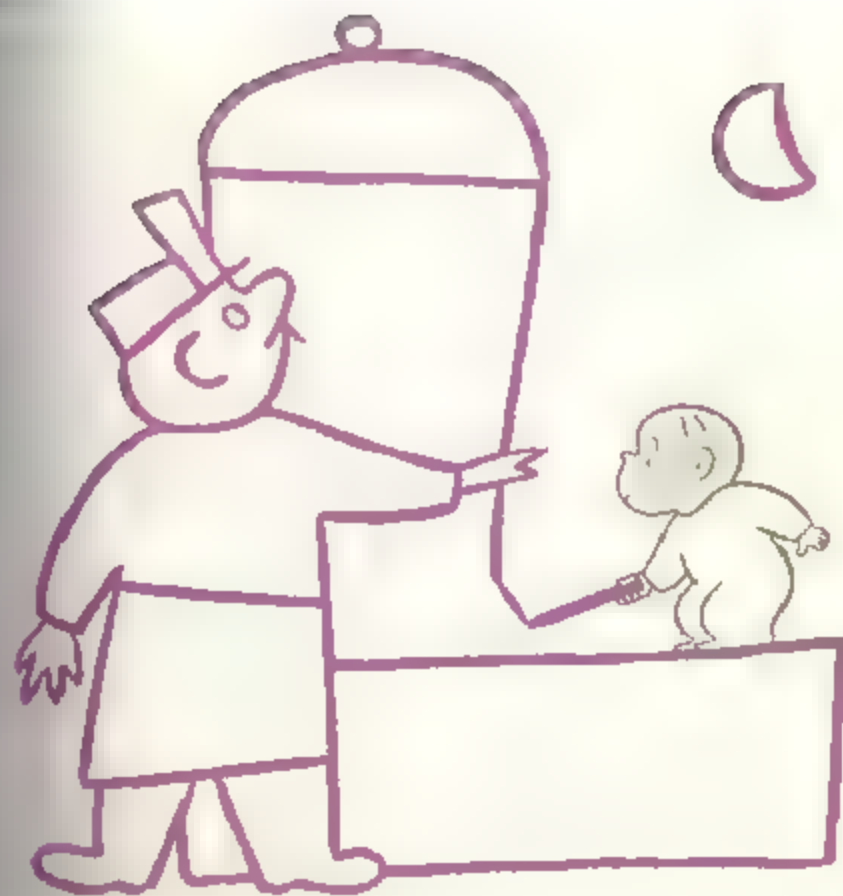
xū de jiàn zhī ràng rén chī líng
他高兴极了让人吃呀



xiǎo gē ge kàn jiàn le xiǎo gē ge
弟弟看见了哥哥



11 11 21 11 11
 21 21 21 21 21

[illegible]
$$f(x) = \frac{1}{x^2} = x^{-2}, f'(x) = -2x^{-3} = -\frac{2}{x^3}$$



一岁的人

yòng yī gēn xī guǎn xī le
用一根吸管吸了

口水真是太好喝了！



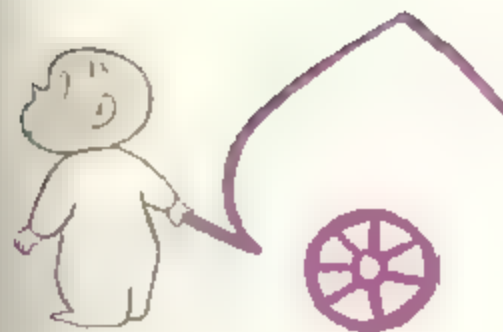
在炮台上放了一些钱付账，

我正要被大炮发射出去的



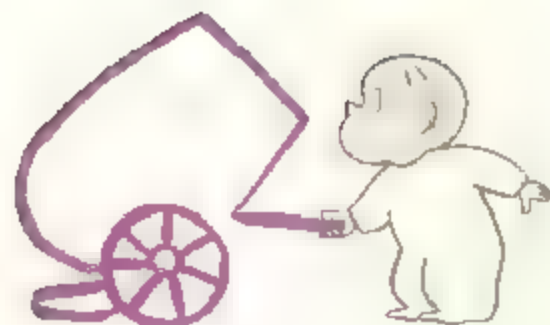
學 習 破 壞 性 質 的 人 員

样儿呢？



不在此文

呀！人，好，愛，好，呀！



bù néng dēng lè
不 能 登 车

kǐn kǎi yàn lè
紧 快 转 车

zhì huò
制 作



dào pào gōng hào néng zhuāng
倒 跑 工 号 能 装



他钻进大碗里



他钻进大碗里



āi fēi kuài de shàng shēng
他飞快地上升



āi fēi kuài de shàng shēng
他飞快地上升

āi fēi kuài de shàng shēng
他飞快地上升

阳光宝贝



tā shēn chū shǒu
他 伸 出 手



zhuā zhù yī zhī dīo huán
抓 住 一 只 吊 环。



也可以过去玩。



也可以，在土中放了个萝卜。
萝卜长出来了，小朋友们来拔萝卜吧。



... ..

jiē tā yí cì
接他一次。



果然 一条使人感到温暖的弧线画在一旁

出现在他身子的下面



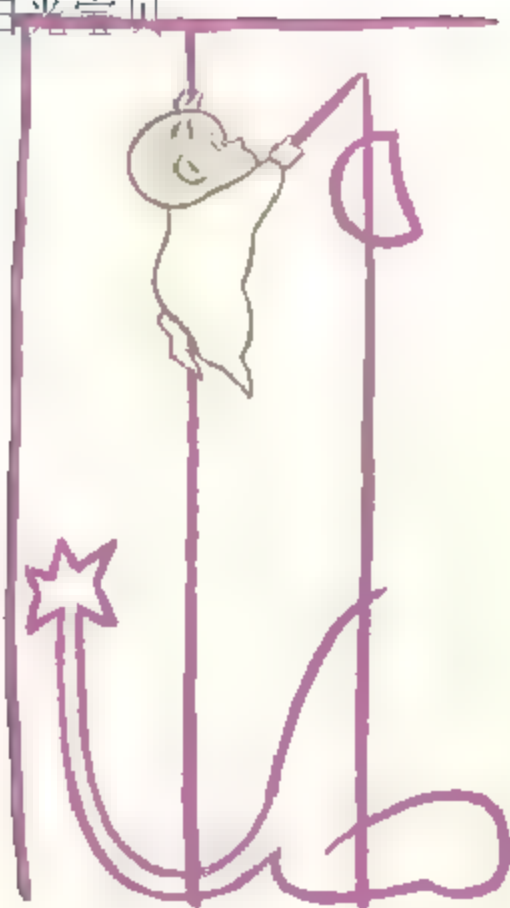
1. The first part of the paper is devoted to the study of the properties of the function $f(x)$ defined by the equation

5 7 5 5 5



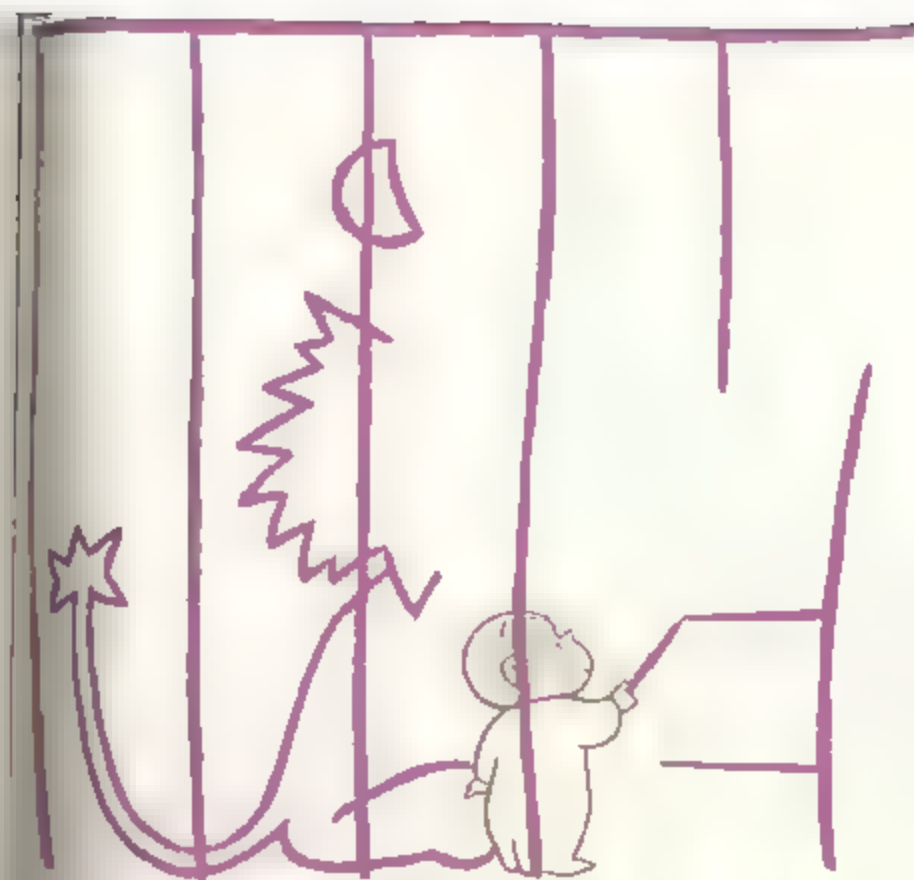
： 咋 ！ ！ 不 知 怎 么 搞 的 。 马

$$C = \begin{pmatrix} 1 & 0 & 0 \\ 0 & 1 & 0 \\ 0 & 0 & 1 \end{pmatrix}, \quad D = \begin{pmatrix} 1 & 0 & 0 \\ 0 & 1 & 0 \\ 0 & 0 & 1 \end{pmatrix}, \quad E = \begin{pmatrix} 1 & 0 & 0 \\ 0 & 1 & 0 \\ 0 & 0 & 1 \end{pmatrix}.$$



chèn rén men hái méi yǎo , jiù chà dào ā luó yì ng kō
趁人们还没有觉察到，阿罗已经

shǐ gēi shī zi zhì zào yí gè lóng zi
始给狮子制造一个笼子。

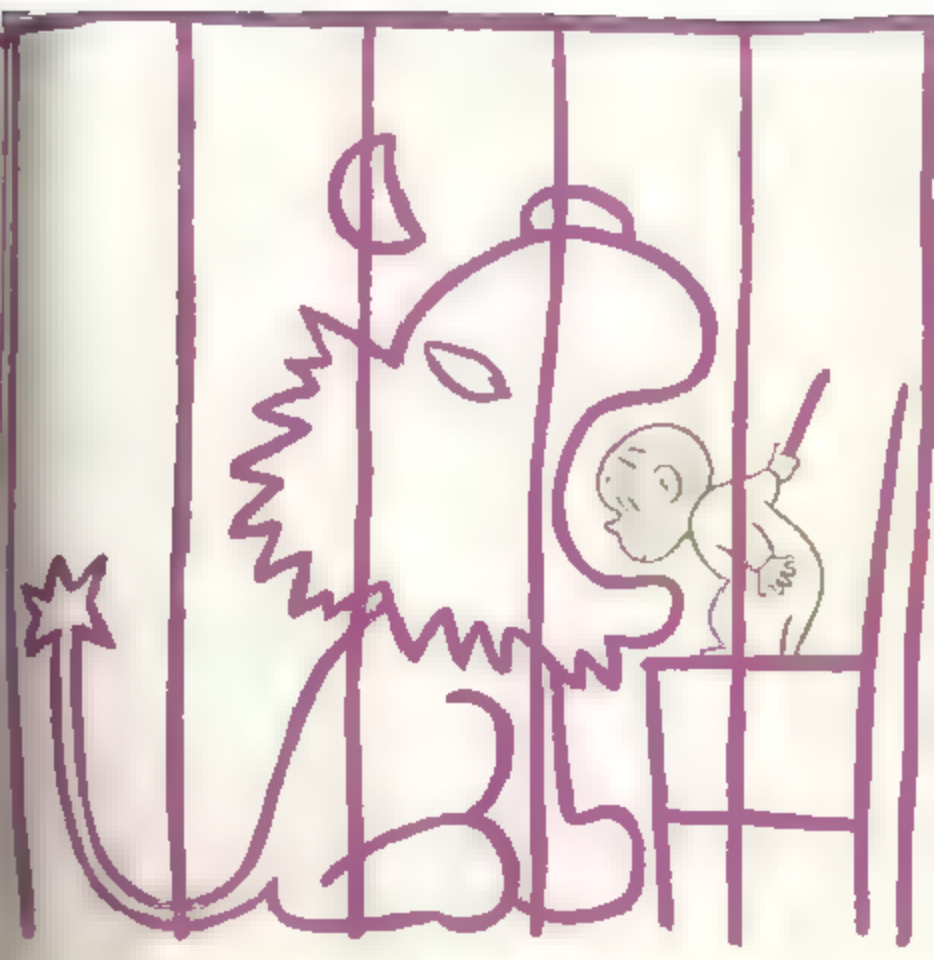


“阿罗，你已经关在了笼子里，除了
“除了”这个词之外，也没有带任
“”



“ 阿 罗 把 头 伸 进 来 了 别 兽 师 那 ”

“ 阿 罗 把 头 伸 进 来 了 ”



“ 阿 罗 把 头 伸 进 来 了 ”

“ 阿 罗 把 头 伸 进 来 了 ”



cóng shī zi zuǐ ba lǐ chū lái zhī hòu tā cái xiǎng qǐ
从狮子嘴巴里出来之后，他才想起

shī zi dōu yǒu jiǎn ruì de yá chǐ
狮子都有尖锐的牙齿。



yú shì tā tū rán duì gāng cái de yǒng gǎn xíng wéi yǒu
于是，他突然对刚才的勇敢行为有

diǎn hòu pà
点后怕。



dàn shì tā zì jǐ de gǎn jué bìng bù zhòng yào —— 阿
但是他自己的感觉并不重要——阿

luò lí kāi shì lóng de shí hòu zhè yàng xiǎng zhe 。
罗离开狮笼的时候这样想着。



zài mǎ xì tuán lǐ zuì zuì zhòng yào de shì shí néng gòu dǒu
在马戏团里最最重要的是能够逗

guān zhòng kāi xīn 。
观众开心。



ē luó kàn dào tā de guān zhòng dōu dài zhe yú kuài de

阿罗看到他的观众都带着愉快的

xiào róng
笑容。

háo wá yí wèn néng gòu ràng zhè me duō rén kāi xīn

毫无疑问，能够让这么多人开心，

zhè shì ē luó zuì kāi xīn de yí jiàn shì le
这是阿罗最最开心的一件事了。



ā luò jiù xiàng yí ge mǎ xì tuán yǎn yuán miàn dāi
阿罗就像一个马戏团演员，面带

wēi xiào qiān xū de jū gōng xiè mù le
微笑，谦虚地鞠躬谢幕了。